

本報宣言

本報爲加國致公堂之機關。前爲同除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於商賈方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國九年正月廿七日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(TUESDAY, JANUARY 27th, 1920)

P. O. Box 260

VOLUME 13 No. 63 (號三六第卷三十第紙聞新) \$8.00 PER YEAR

減線詩磨七〇九式(二期星)號十六百二相信報本

夏歷歲次己未二月初八日

閱報諸君須知

本報爲加國致公堂之機關。前爲同除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對於國人社會政府各大小團體。凡其一言一行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於商賈方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

二埠致公堂通告

啓者本堂曾於客歲秋初發出勸捐緣簿爲募集鉅款收贖公產事迄今已閱年餘矣惟向發出各埠之緣簿間有未見繳回者又各埠仲會在本堂認捐之款亦有未見繳交者故特登報通告請各埠未繳之緣簿竭誠相助俾於月內迅速繳回至各埠仲會在本堂認捐之款亦乞於月內如數繳交俾得以應收贖而重公產謹佈區區希維亮察
一埠致公堂同人謹啓

論說

中國實業前途之悲觀

景雲

自來國勢之不振。而實業能興者。豈理也哉。用是愛國之士。莫不謂伸張國勢。然後能振興實業。今吾國政治不修。兵力不強。故實業因之而不振。觀往者與辦實業之鉅子。恒受無限之苦辛。經無量之挫折。尙不能企前途之發達也。惟彼南洋烟艸兄弟公司。獨能振興實業。入有蒸蒸日上之勢。良由簡照南具有極大之魄力。淬礪之精神。過人之謀略者乎。

今觀各報所載之某外國公司廣告。多辭直接詆毀南洋烟草公司。間接排擠吾國之實業家。如廣告中云。南洋公司須得西南護法政府一致確認。且經督軍省長之佈告。則我誠不能不謂爲華商等語。夫吾國之實業公司。何待外國公司之承認。方能確證其爲國貨也。此誠荒謬絕倫之語。若謂須經我西南政府承認。及督軍省長之佈告。爾外國公司然後承認之。然則今爾外國公司詆毀該公司爲非華商者。得有督軍省長之佈告者乎。西南政府既無表示該公司爲非華產之明文。爾外國公司何得挾個人私見。而擅行詆毀之。且農商部批准該公司爲國貨之公司。則該公司明明是非華產。爾外國公司復何辭以證其非也。推其心無非欲摧殘吾國之實業。蔑視吾國之政權耳。反而詰之。爾政府既承認爾公司爲爾國之商。吾乃從而誹謗之。可乎。此不待智者而知其不可也。今南洋烟草公司亦猶是耳。然彼外國公司之所以爲是者。良由吾國勢之衰微。兵力之疲蹙。有以致之也。吾所以不禁爲寔業前途。而爲中國前途悲也。

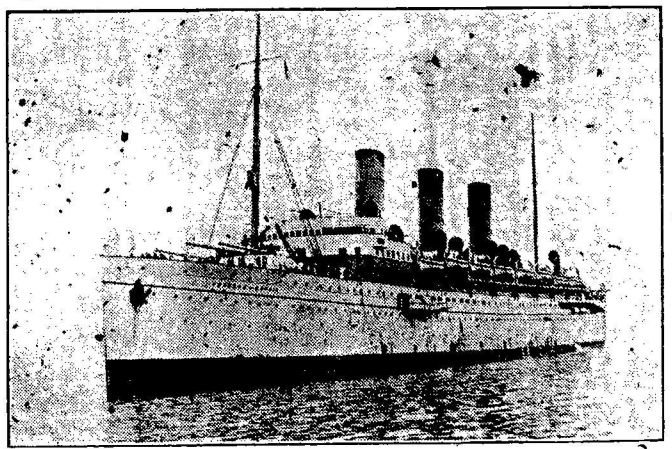
時評

日人乃欲始終憑藉強權耶

(吼)

強權可稱快於一時。而不可憑藉於永久。故天下容有以強權得之。斷無能以強權守之者。此徵諸中外歷史而皆然者也。山東問題。凡日人於手續上條約上和會上攫獲之利益。無非從強權得來。而觀于青島日人之會議。其所謂不當有絲毫損失。及不得有磋商餘地等言論。則又欲以強權守之。果其有濟。是天下僅恃強權足矣。更何公理之可憑耶。夫世界之憑藉強權者。莫德意志若。而卒爲公理屈。彼

四亞輪船公司



諸君東旋

敬祈惠顧

(客)(華)(迎)(歡)

開赴香港船期

日本皇后十二月六號

亞洲皇后十二月廿五

俄國皇后元月廿二號

東亞總司理司徒施謹佈

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

MERCHANTS BANK OF CANADA

華人事務部

Hastings and Carrall St. Vancouver B. C.

本銀行爲最大最穩固之一喜與華友交易如欲貯蓄本行自一元起週息三厘凡與本行交易可用華語商酌至因事不暇或在別埠用華文指示定必如命
●本行設在聖地亞哥十號街
加屬孖陣銀行謹佈

資本公積共計四百萬
分行共計三百餘家

新米叉到

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

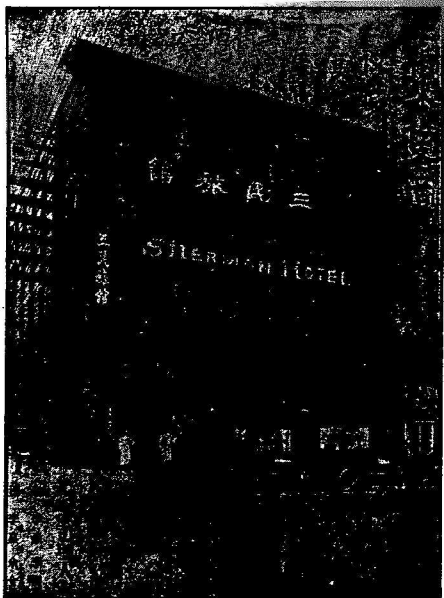
本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單 到即付價銀 尤爲相宜
庵不兼羅公司謹啓

委路慎大靴舖

華友注意

花旗李高男靴實料新式久已馳名于世界本號特爲代售 婦女小孩日用各靴皆備 請來賜顧本主人與各伴極爲歡迎

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street



雙舖一間專售男女靴

而況先生傳

(琴侶)

大漢公報雜錄

中華民國九年

新聞紙第十三卷

林

討孔方檄

海外季倫驕態百出因草孔方檄以討之
（王孫卓）

人謂孔方好。我因孔方惱。孔方從古不憐貧。拚命奉承財主佬。外邊詐作圓如月。內容十足四方帽。官齷齪覆邦家。受賄沉寃綱常倒。銅臭迫人至可惡。使鬼推磨行不道。朋比爲奸恃財神。草此一檄爲王討。天公命他隨我來。等候卅年滄未到。寄語世人勿他留。我將用你爲傭保。

北堂雅頌錄

茲將各埠公堂厚贈珍

品祝詞臚列

中華民國九年元月三日爲加拿大企

A black and white line drawing of a man from the back, wearing a trench coat, a belt, and a hat. He is pointing his right arm towards a bridge in the background. A small figure is running across the bridge. The large letters 'C' and 'H' are visible at the bottom right of the page.

企霖文大衣裳舖

○童子大禮

斯襖衫之縫合如同爲父者
一樣欸式新奇材料皆上等
羊毛大小年紀俱備

◎價目 七圓二毛五

十圓零五毛 十二圓
至二十圓

HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES
LADYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

▼○▲譚公爺廟司祝者通告

城建立 謂公爺廟已歷數十年于茲矣其誠求之靈驗而
爲僑胞大都所深信各埠 諸君如有祈福禳福或問靈籤不
能親主者可將籍貫姓名所問某事詳細修函示及本公司祝定
必虔誠代爲祈禱并從速函復也

茲將門牌住址列后
 域多利譚公爺廟司祝人啓
 Yan Wo Society 163 Government, St.
 P.O. Box 293 Victoria B. C

鄙人旅雲多年，充當勞苦工役，屢內受黑毒，初患良位，腫痛。

▼○▲恭頌謝永桐先生能醫爛脚

癢繼而潰壞流膿遂成爛脚。二感受痛苦白鬚罔效不覺
一年于茲矣幸友薦引到 謝永桐先生處就 即見神效今
經全愈感德不忘專此鳴謝并爲同病者告此佈

旅雲台山人雷家灼恭頌

機關總局啟事

一致無以爲濟幸各人竭力本局是以立焉經即發緣部各埠
昆季額每人捐五員美金先經通告在案今依額捐足付來已
寄歸內地者固多而毫錢未捐或些少者弗淺兮又接到內

團局來函催滙甚急故再登告數言仰各昆季前未捐過抑或加捐者祈速付來俾湊合滙歸以應急用不惟內地本姓之幸此亦同人等應盡之責也并將第一期各兄弟捐來已滙歸之

胡屋村
 滿
 惠
 浩
 耀
 持炎
 持淦
 持政
 梓檀
 溢

梓荊 ○諷 ○瀝 ○榮 ○資 ○百棧 ○梨(各十元)
大巷村榕旺十元 持美八元 ○洽 ○權 ○懷 ○厚福
(每五圓) 凉水井村 和燮廿五元 維泮廿圓 持祿
持册 詩幾(每十五圓) 惟卓 易口 佳谷 佳寓

持現	持根	（每十圓）	美和	維根	兆鰲	維群	維嵩	持導
持情	惟謙	惟華	維慈	福祿	惟就	維煊	維禮	
（每五圓）	高村	維兌	〇圓	維棟	維葉	維合		

惟振 惟順 煜輝 懷海 持敏 持彬 持駿 持燿
持遠 瓊 (每十圓) 耀 持順 持璫 錦週
(每五圓) 舊村 渭和五圓 鴻和五圓 鳳潮

振和	瑞和	維芳	維燦	庚樂	〔每十圓〕	那羅村
宏和五元	家和五元	大安○	維燿十元	坪口村		
松長十元	鷄公洲村	持禮五元	大興○	敦維五元		

蒼維五元	長安○	和煜十元	維銳十員	持輝九元
持光五元	蓮溪○	聰和五圓	均和○	維賀十五圓
持葵十元	維洛五元	○信五元	鶯溪村	導濂十員

和煒 傳喜 沽維 (各十圓) 一銀維五元
 維贊十五元 持恩十元 持均五元
 維熙十元 維德五元 銘江五元
 牛毛嶺村 和康○ 和伯十元
 維慶○ 頂德十元 大務村

維庸 持源十元 持基拾元 兆燦五元 光頭園村
 公彬五元 龍安○ 經維五元 同安○ 煒和十元
 錫耀五元 長安社 榮樹十元 田鰲○ 漢賢十元

維壩十元	和煜五元	維堂五元	旗尾村	榮胸十元
泗和○	富和廿元	維蘭十元	持英十員	均安○
懷和十元	植森五員	湯邊村	維安十員	錦達十員

莊持五員 梓○村 持亭五員 胡屋村 ●資五員
樓村 傳喜五員 (以上●代忠○里)

小說

秋娘

拾續

(大自在堂原稿)

偷此義俠之女。無人照料。因致不測。則吾將何以對吾兒。彼既重親吾兒。不封肉以進。吾何能不親視湯藥。代吾兒以報其恩。自此一念。而夫人悲子之懷。轉不若具報恩之念。秋娘在迷惘中。約一禮拜。初時時向不知其姑在。祇覺一老婦。分貼。繼知此老婦即為其姑。則大驚。詢其病狀。夫人則含糊以對。謂向無病。未全。亦未加劇。秋娘不信。必欲起而面視。夫人謂吾得耗。來時從友人。已移汝夫於醫院矣。汝宜靜養數日。待痊可時。當挈汝往醫院視之也。秋娘見夫人所言。情節支離。雅不之信。深知子文必已恒化。不待夫人再說。已呼天搶地。悲痛欲絕。以面向壁。匪但醫來不肯受藥。即勺水亦不進口。如此者。晝夜。夫人百端勸慰。終不聽。醫者頓足不已。謂不應以凶耗告病者。致令功虧。夫人正窘迫萬分。驟得一事。則自咎曰。吾豈老悖耶。此言進。無論吾媳如何激烈。當可降氣矣。因附耳謂秋娘曰。汝身孕。不幾六閱月耶。吾慮氏先人血食之存亡。視此一舉矣。汝奈何重吾兒一人。而置盧氏萬世於弗念。果然。此一言出。而秋娘轉然開朗。念昔夫雖死。尚有遺肉一塊。偷為男也。足以延盧氏於絕續存滅之頃。倘為女也。亦足慰情聊勝於無。妾死而斬人祀。則不如忍痛須臾。視天心何如。苟不幸而失望。死亦非晚。秋娘此念一轉。說者謂秋娘不死。賴有此耳。作者則謂日後所生無窮煩惱。正基於此一念。天何不憐於秋娘。而故為是狡獪。播弄萬端。必令秋娘歷盡艱辛始已。抑何酷耶。秋娘除臂創外。其他精神上所受痛苦。祇須念頭一轉。已較藥石為愈。益以此醫者名譽心重。悉心為之治理。是以病況日減。乃秋娘日有起色。而夫人日趨惡途。初則痛子及孫。繼乃悲感自悲。以風燭草霜之年。受此大激刺。病魔之來。實在意中。惟不料其客死蘇州。不及歸正首邱耳。秋娘甫能離床。尙覺在再之身。臨風而顧。豈意夫人抵牾。不過旬日。已纏綿床褥。臥病僅二日耳。即拋却塵世。竟其愛子於地下矣。秋娘當一番大喪之後。又增一番忙碌。其苦可想。同人代秋娘謀。謂宜與親(旁木)返寧。俾盧老設法運赴湘鄉尸體入土。靈魂安。秋娘從其議。當即僱帆船二。一載靈柩。一載行李。由運河溯丹陽而至鎮江。逆流渡江。以達金陵。大約不半月。不能從容至於所期之地。一日舟抵水西門外。看人至城內送信於盧老處。是時盧老已知喪子。人當晚。所期者嗣子繼起。則朽骨殘軀。可弗奔波於風塵之中。噩耗傳來。已足使老人淚盡於昏花之目。氣竭於枯澀之喉。這聞靈輿抵埠。則此日之心胸。大約有淚皆將倒流而入。亟僱車疾馳出城。臨船一望。

鳴謝

啓者弟等奉各公堂委命往溫寧暗查金壽打慶賀公堂開墓。蒙各紳士以特別之禮優待。復蒙李樹坤梁安吳樹坤羅俊煥諸先生及公堂眾兄弟待以上賓之儀。感德之餘。感德之餘。及揭別而返。道經沙面。暗查又承廣隆昌梁堂先生相邀。此間小住。辱蒙殷勤款待。離此而道出錦繡。貴堂公堂兄弟。僑陳盛饌。以待弟等。屢承嘉惠。無以圖報。謹數言以示不忘。弟 林立榮 羅超然 何簡能 伍梓南 馬廷遠

中華會館啓事

啓者。本會館前委鄭瑞君。移民局代收醫院出口票經費。今他因事務紛紜。不能兼顧。特辭此職。是以另舉陳耀宗君接任。仰 諸僑胞。到移民局度尺。請向陳耀宗君取出口票可也。特此通告。(西歷九月十七日) 民國八年十一月十八日 雲中中華會館謹佈

承受廣告

啓者。巧步地合利雜貨舖前日係李良祐所做。今他志圖別業。願將全盤生意與及傢私什物項與吳厚瑞承受。準於元月廿日。在舖當眾交易。如李良祐有欠到中西數目。轉帳未清者。祈依期到來理妥。逾期不理。乃是自誤。與承受人無涉。吳厚瑞瑞報聲明。以免後論。民國九年 元月廿三號 巧步地合利吳厚瑞白

周道弼周憲煜啓事

啓者。弟無才無德。難肩重任。惟各叔父不以材見棄。舉為片市。阻治。致致公堂中文書記之職。時當任期。已滿。對於堂務。未見發達。自問殊難。抱愧。況當瓜代之期。預為恭辭。別選賢能。免貽大局。實為萬幸。肅此敬請。義安 民國九年 正月十五日

懸紅購緝正兇

啓者。本堂有宗兄如龍。乃台山縣石板潭人。素端本份。向在車厘役。陳孔麟之案。因不意本月七號。竟被兇徒在其屋內。用炮斧將如龍擊破頭腦。斃命。目下兇手在逃。未獲。如此兇惡。豈可任其逍遙法外。故特懸賞。緝兇。如有梓里能知行兇者。爲誰。報知本堂。引差拘拿。親自到法庭指証。審訊屬實。依法治罪。即謝花紅銀一千大元。決不食言。特此佈告。日前曾有黃順在車厘役。西人報館。出有花紅銀五百元。亦歸在本堂花紅之內。連共一千員。合併聲明。中華民國九年 正月十二日 黃江夏堂特啓

承受廣告

啓者。合生園原日係梁珍林寬鄭九三人全件耕種。今因鄭九志圖別業。願將自己所占之股份退出。讓與梁珍林寬二人承受。凡該園底傢生什物。馬等件。一概俱全。茲訂期新歷二月一號。交易。如前日鄭九與各梓里及中西賬項。有轉帳數目。未清者。祈早日到來。取明。如逾期不到。自交易後。與承受人一概無涉。特此佈告。民國九年 正月廿日 梁珍 全啓

開邑廣福堂廣告

啓者。我邑之有廣福堂。由來舊矣。自歐戰事起。而堂務之不興。幾經數年矣。曩因拾先友一事。曾集雲城同邑諸公。登次商榷。堂號。本堂是仍舊。謀為。應宜更新。而日前。寄各處勸捐。緣部良。由。堂素乏。積款。遂擬。邑人每名。捐銀。貳員。以。回。唐。出口。票。一條。他如。所捐。者。有。不滿。貳員。之數。與。過。平。式。員。之。外。亦。由。邑人。隨意。樂助。今。者。先。該。之。檢。告。該。部。分。發。各。處。已。久。其。未。繳。回。者。尚。冀。諸。君。子。慷慨。捐輸。早日。彙。場。前來。銀。之。白。積。少。以。至。多。金。之。黃。集。一。而。成。十。庶。幾。集。腋。成。裘。俾。返。黃。魂。於。故。土。機。化。命。免。留。白。骨。於。他。邦。該。部。事。既。屬。仁。慈。諸。公。宜。負。責任。今。即。登。之。報。章。告。我。邑。人。并。於。後。之。意。足。榮。旋。其。其。出口。票。費。一律。依。舊。照。收。實。將。復。舊。日。之。團。特。局。易。勝。欣。幸。此。佈。旅。英。屬。域。多。利。云。哥 披。露

恩邑同福堂佈告

茲將收到第四期捐來銀芳名列左

- 城子利和安鄭慶仰君部 鄭慶仰 元 唐奕鳴 七元 鄭厚藻 梁宏洋 梁榮象 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元
- 城子利和安鄭慶仰君部 鄭慶仰 元 唐奕鳴 七元 鄭厚藻 梁宏洋 梁榮象 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元
- 城子利和安鄭慶仰君部 鄭慶仰 元 唐奕鳴 七元 鄭厚藻 梁宏洋 梁榮象 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元

恩邑同福堂佈告

茲將收到第四期捐來銀芳名列左

- 城子利和安鄭慶仰君部 鄭慶仰 元 唐奕鳴 七元 鄭厚藻 梁宏洋 梁榮象 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元
- 城子利和安鄭慶仰君部 鄭慶仰 元 唐奕鳴 七元 鄭厚藻 梁宏洋 梁榮象 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元
- 城子利和安鄭慶仰君部 鄭慶仰 元 唐奕鳴 七元 鄭厚藻 梁宏洋 梁榮象 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元 梁修鑾 梁修茂 吳鶴聲 吳金龍 辛三元

廣告 隆興廣 新張
KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

本店專辦唐山油麵粉米京菓海味食品
及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛
什四時瓜菜各樣罐頭等項發客
刻以自參米豬宰製風腸臘味其味香甜
適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三

司理人鄭華照謹啓

啓者本號專辦祖國大宗油糖茶米京果
海味鹵料醬料罐頭食品竹器磁器各項
雜貨俱全蘇杭絲髮顧綉網巾時款男女
鞋襪送禮香鹵糖果名家膏丹丸散諸貨
俱係取價從廉以圖久遠交易倘蒙 垂
青祈照上列西字住址函賜無任歡迎

●方藻記火肉常便

●代理粵城十 參貝製陳皮片 發售
入甫萬春園 各項膏丹丸散

●舖在片打街門牌一百十一號

喊線(矢么)九一七六

云高 廣興隆司事人 方富健 啓
嘩埠 廖 就

(業厨諸君不可少) (兩書自華英文)
 黃軫章 歐美厨書每册四員五半
 麻糖製造法每册二員
 此厨書除軫章所考究著作外并採納多數著名庖人兼搜羅
 各處厨師之秘法美德法意中日俄倫典醫犬愛制蘭西班牙荷
 蘭等廿四家編釋而成統計二千餘款並指明製糖頭第
 菓瓜菜豆膏火腿菓酒卑酒病人餐以及厨夫所應製者無不
 備錄兼印麵食圖畫客單款式厨工企檔搭船車種種問答
 並將油糖酒米什貨肉品魚禽蔬菜等名目用華英文錄出俾
 初學者易於研究稍曉華英文者閱之莫不了然
 書籍九數
 ●本藥房專售各種
 膏丹什貨
 俱全
 中西藥房啓
 Jeng Sai Co. 9-5 Stockton St. San Francisco Cal

過冬送禮貨物發售
 各種留聲機器各種唱碟
 本藥房厚備資本發售著名中西
 丸散各種藥品文房用具香燭香
 水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切
 美容潤顏裝飾品等等凡西人藥
 店各樣零星諸物無不全備倘蒙
 惠然來顧定當厚禮相待
 ▲舖在緬街五百一十二號開張
 司事人盤熒堯啓
 華高雲
 G. HIGH Co.
 512 Main Street,
 Phone 1227
 Vancouver, B. C.
 義泰
 藥房

新到冬天天各種羊毛衫褲
時款鞋靴襪帽衣箱皮袋

胞更加甚焉然歷年來買自西
人利權外溢漏卮難填識者惜
之本店有見乎此茲爲我華人
自己挽回華人利權起見特厚
集資本創設洋服店凡百男女
裝及童男童女各色衣服無不
齊備而衣箱皮夾袋鞋帽襪
等等尤爲選擇合色以利便僑
胞購買如蒙光顧甚表歡迎

舖在舖街五百一十四號開張

司事人盤祥啓

雲高華埠
H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

協和安

洋服店

○陳寶賢畫師教授圖畫水彩畫
 磁器畫館設雲埠四街西便壹九三號
 接繪名家真像兼繪山水等畫兼接塑各名人化學雲
 石真像有靚裝自由女化學石像發售
 有明太祖化學雪白畫石真像發售(每尊十元高十八寸)
 受業門人
 馬錦三 李登
 黃效 鄭焜熙 同啓
 ▲通信處▲

再啓者本店多開一字號名曰三才號專做龍鳳禮餅與及各
色餅食俱全現新張伊始志在揚名其門牌街名相同如蒙各
埠僑胞賜顧或寫三才號或寫延年堂均可若有函赤付來取
貨定即依命從速付上是荷

龍鳳禮

電話(詩麼) 壹 二九 壹

餅

餅色太多
不能盡錄

雲高華埠 延年堂 司理人 盧宗琦 同啓
三才號 黃順和

(告)(廣)(張)(新)(堂)(年)(延)

Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E.
Phone Sey. 1291
Vancouver, B. C.

容月池先生方脉寓內

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散并自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內精究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病不能就診者請將病源詳述并銀辰祈照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附上現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青

▲茲將本堂自製丸散列后

▲參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五

▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料九元五毫每兩價銀一元一五

▲參茸武漢大補丸每料價銀十二元半料六元每兩價銀一元貳毫五

▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五

▲天王補心丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五

▲新蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五

▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五每兩價銀九毫五

▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五

▲應驗化痰順氣止咳丸每服二毫五

▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

雜貨廣告 **和源號**
 WO YUEN CO
 Groceries Boots Shoes
 133 Pender St. E. Vancouver

鞋靴加多

處信通房藥本
TAI NGAR CO.
 P. O. BOX 2448
 San Francisco, Cal. U. S. A.

諸君自理郵
 藥一仙
 本五仙
 外五仙
 地五仙

大 房 藥 雅 大

白佳牙醫精醫內外全科花柳奇難雜症經驗膏丹丸散佈告

● **統治花柳清毒汁**

此汁能治一切花柳各症

每罇五元

● **搽楊梅疔瘡藥油**

此油能治一切楊梅瘡瘡

每罇三元

● **經驗白濁珠珀丹**

此丹能治一切新久白濁

每盒三元

● **埋口生肌白葯膏**

此膏能應一切生肌之用

每盒一元

● **靈仙活命癰瘋丹**

此丹治癰瘋症獨步專方

每料十元

● **龍涎化痰止咳丹**

此丹能治一切痰積之咳

每盒三元

● **神效扯氣斷根丹**

此丹能治一切新久氣喘

每盒二元

● **月府會仙久樂丹**

此丹能令忍精久戰之妙

每盒二元

● **陽臺風流合歡丹**

此丹能令男女互相傾情

每盒三元

● **情關將軍康強丸**

此丸能令陽器堅剛強大

每盒三元

● **鹿把益血補腦丸**

此丸能治一切腦部虛弱

每料一元半料五元

● **參茸四鞭補腎丸**

此丸能治一切腎部虧損

每料一元半料五元

藥品太多未能盡錄諸君需藥請函達定當如命奉上

● **啓者本店一向做鞋靴生意十有餘年**

● **現加多雜貨生意一行新辦到祖國蘇**

本店辦到各色時款線仔
絨專做男女西裝而且工
作精美包合身材同胞光
顧格外歡迎
舖在喜市定東街門牌
二百七十三號即皇家
大戲園對面是也

司事人 林學浩 啓
周玉堯

國政府對此問題。早日宣布政策。

判決云○○

●●懸賞購緝私逃西人約瑟曲者。前在省警察廳

前幾十年來未有紅筋點點腫脹痛楚其能主宰運動臂足其痛苦難堪不能工作眼內白睛全紅為珠變黃
眼旁發熱魚睛者皆虛火無效自心之如此者或發目腫生用利命得人指示往來東西先包圍眼目
食鹽一二茶匙即止此痛發之內主清消腫脹亦暫除半月當愈痛之發目腫發熱尤天化日者皆先食
食鹽如炒可調得與人湯飲飲者每飯後飲數匙於喉中以食料是有益者知覺眼痛

盧信通 西區)
Chuck Sai 904 Grant Ave S San Francisco, Cal, U.S.

1

徐奕君貳百五十元。林舉惟君三百五十元。馬道彰君
五十元。溫學脩翁二百五十元。李仍佐君二百元。劉丑
翁一百元。駱仲約君一百元。黃笏南君一百元。林德自
拾元。陳孔崇五十員。林明德五拾圓。朱碩存五十員。李
拾元。唐留馨五十員。羅小白五十員。各埠呂橋、如

民國八年十一月廿八

點城弟馬宜披

上商銀行是日(每百)百零七元三

廿四日下午三點鐘在舖內交易自清楚之後發還從此舖號營業日後生意不論如何概與義合公司李欽等無涉義合公司有欠到中西各等數項未清者須依期到來向義合公司李欽等理妥倘屆期不到是爲自誤與承受人無涉特此佈告

中華民國九年 元月十六號 劉藏白

本埠各商戶及工廠等處。現已見此。金器佳品各式西河堂賞以金牌觀此瓊玖何由報答理官呼門一一握別但行裝迅促特誌數言於報端以鳴諸君之厚意而已

民國九年元月廿二號

林立晃叩

百五十元。林舉情翁三百五十元。馬道彰君
百五十元。林舉情翁二百五十元。李仍佐君二百元。劉丑
學情翁二百五十元。黃笏南君一百元。林德良
駱仲鈞君一百元。朱碩存五十員。李
孔崇五十員。林明德五拾員。朱碩存五十員。李
有福等五十員。羅小白五十員。各埠馬橋如

民國八年十一月廿八

點城弟馬宜披

上商銀行是日(每百)百零七元三

廿四日下午三點鐘在舖內交易自清楚之後發還從此舖號營業日後生意不論如何概與義合公司李欽等無涉義合公司有欠到中西各等數項未清者須依期到來向義合公司李欽等理妥倘屆期不到是爲自誤與承受人無涉特此佈告

中華民國九年 元月十六號 劉藏白

本埠各商戶及工廠等處。現已見此。金器佳品各式西河堂賞以金牌觀此瓊玖何由報答理官呼門一一握別但行裝迅促特誌數言於報端以鳴諸君之厚意而已

民國九年元月廿二號

林立晃叩

美國加省島岸卑張維良合家九口暨同人恭頌
諸云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號

名
139
起見似神醫意為脫
▲戒線時壓一八九五
司事人江贊祐啟

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

雲高華金利源謹白

我國僑胞。而西商匯銀回國。皆欲
利用郵政。若快。惟如拿大者。中國人
果設有匯兌局。向由西人銀行辦理。
西人銀行。所用收支時候。於我無
益。多有不便者。物也。該匯票到港。其
在銀行向收。要候西人對合。未碼。其
出。房。取。股。字。押。担保。方能。取。銀。
此。者。須。候。半。日。始。得。銀。兩。未。免。費
阻。礙。弟。有。策。此。特。創。設。接。理。匯。票
各。論。遠。近。均可。轉。運。依。銀行。親。矩。
以。至。銀。紙。傳。遞。僑。胞。及。商。戶。喜。道。
等。到。港。隨時。可以。收。或。由。電。匯。亦
無。所。礙。庶。免。人。担。保。阻。擱。時候。也。
茲。在。內。埠。料。里。長。匯。款。由。信。銷。票。折
紙。付。來。定。為。收。支。各。匯。各。樣。奉。陳
辦。金。山。貨。物。資。事。牛。始。乃。係。利。便
上。商。起。見。仰。祈。留意。賜。顧。生。幸。

●本埠常有大小金錢便換

●桂匯各時候。每日。由上年松元
宣。年。年。五。五。

▲民國七年由域埠開行新船期

船名	開行日期
香取丸	十二月三日
鹿島丸	一月十日
香取丸	三月七日
美港出帆日	
諏訪丸	十二月十六日
伏見丸	一月廿七日

參茸湯治癰疽疔毒凡屬兩至九
 者近火脚牛黃湯治凡屬服但覺
 鹹水投生肌散諸瘡有血毒者立
 而服白濁神丸凡屬服之
 補腦安心寧神丸為神丸 生肌
 散方治癰疽腫上癰散服服治
 此方治癰疽腫上癰散服服治
 五五肚痛丸 無服此丸
 通經散丸 無服此丸
 仙傳控江丸為服 三
 參茸湯治癰疽疔毒凡屬兩至九
 者近火脚牛黃湯治凡屬服但覺
 鹹水投生肌散諸瘡有血毒者立
 而服白濁神丸凡屬服之
 補腦安心寧神丸為神丸 生肌
 散方治癰疽腫上癰散服服治
 此方治癰疽腫上癰散服服治
 五五肚痛丸 無服此丸
 通經散丸 無服此丸
 仙傳控江丸為服 三
 參茸湯治癰疽疔毒凡屬兩至九
 者近火脚牛黃湯治凡屬服但覺
 鹹水投生肌散諸瘡有血毒者立
 而服白濁神丸凡屬服之
 補腦安心寧神丸為神丸 生肌
 散方治癰疽腫上癰散服服治
 此方治癰疽腫上癰散服服治
 五五肚痛丸 無服此丸
 通經散丸 無服此丸
 仙傳控江丸為服 三

參茸玉桂藥材

省心地道有胡氏正字之膏并九散在蘇生人王時珍看
因外科醫士常用子醫鼻鼻餅因外科餅最奇刀傷敷有奇
柳疔疔瘡癰毒便毒并跌打損傷惡瘡塗抹遍脚風症
錫條虎膝脚腫痛難行癰疽細心研元氣種因外病症
製名種膏并九散以便僥染而未能親貼者之用幸幸
新張伊始誠恐無早未及週知特錄誌新以便
有患者知所向洋焉

五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓
兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽座
舖潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始
價錢相宜

▲每夜收銀二毛五三毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元五毛以上

重 第一着先失敗 其餘可想而知 此國人不可不注意者也

YU CHO

STUDIO

23 PENDER ST. W.

VANCOUVER, B.C.

初 耀 周 念 紀 週 七 十 第 銷 相

1919

雲高華埠

廣東街口對面

○華友注意機會勿失

▲新到特色外大襖平沽

本号定造大幫外大襖因工廠不能應時
寄來待至是月方得收到是以時候不合
存貨過多故特爲減價求沽欲置外大襖
者不可失此良機也

[illegible]

馬濟被炸後之緝兇手續

薄倖郎逼婦作尼姑

捕獲背夫改嫁之婦

● 擬電詰 斬 雲鵬之議和互讓說

創辦火柴公司

●早控軍隊藉捕行姦

大埔縣屬。匪風素獷。是以駐防軍隊。大舉剿辦。惟每
每到各鄉。不肖兵士。竟將婦女淫辱。日凡數起。鄉人憤恨
異常。現經推定總商會員來省呈控。請予查辦云

A black and white photograph of a multi-story building, likely a school or institutional structure. The building features a prominent balcony on the upper floor, possibly a library or a common area. A large sign is visible on the facade, though the text is difficult to read. The building has a brick or stone exterior and several windows. The photograph is grainy and has a high-contrast, historical appearance.

本堂近年地價、約列其價目於下、

一九一五年，照本埠失地所擬時價，值銀壹萬二千元、
一九一六年，照時價值銀一萬一千五百元、一九一
七年，照時價值銀一萬零八百元 一九一八年，照時
價值銀一萬零八百元、一九一九年，照時價值銀一
萬零八百元
一九零三年，創造本堂正座磚○一座、分作兩間、直上兩
層計用過資本銀四千元、照現時創造、更不止此、
該樓現每月就共賃得樓租銀四十拾元
一九一三年，創造后座新磚○一座三層、每層四間、共十

爲本堂維持實業擬結百子會緣起

一本堂所立之百子

照常例即將后之
定由報帑上通告

而親誼日厚此則
改良再行加入

●正照

城垣發越

周春海	周振龍	周德光	周德成	周金沛	周開瑞
蔡傳發	周春洪	周鵬成	周金玉	周瑞	
華賀	周家杏	始晃	基		

林在彰一 億萬一 在根一 錦潤一 厚宜一 仁亨一
 方造鍾一 英熙一 根榮一 在燕一 英茂一 寶煥一
 員英喜一 在威一 在督一 英集一 維寬一 一份以上吳煥
 旗業想二份 澤田一份 澤祥一份
 (以上)家 樓 吳 閱者注意)

本樓開設在雲埠片打東街
門牌八十八號包辦酒席日
夜茶點僑胞光顧一律歡迎

▲電話 (矢毛) 2282

總理 朱廣煒
司理 黃仲華 李子敬 啟
朱明章 關基

[illegible]

●張郁祖傳內外方脈癰疽瘋癩瘰癧腫脹風癰疫疔奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華佗諸書無不精心揣摩其中全備寶貴尤爲顯然誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生生已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然生見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛痛切爰有君臣之用補救常懷博施顧傳之良方與別不同加以精心炮製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

新晒九魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
 淨糯米粉 五磅庄 一百磅十八元五毛
 淨粘米粉 十磅庄 全上一百磅十八元五毛
 星麥英崙洗衣刷一打五元五毛
 已上俱做發行
 Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Canada
 譚聲禮告啟

啟者本公司自置最新式自由快車專載客
商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同
胞賜顧請電話來

▲電話(詩磨)四三八五
▲夜喊線(矢ノ)八九七八

▲車站在三盛通記門口即北京樓樓下
中華自由快車公司吳國華謹啟

已上俱做發行
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Canada
譯聲廣告



Wing Hem Fish Co., P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.

啓者英崙屋喉洗衣刷久已馳名
刻下該號有此等衣刷運來着本
號代理發售價甚相宜如有欲購
此等衣刷者或親到或付信到來
購用每打價五元五毛該刷包用
一年有意光顧者請爲留心焉
尤魚公司譚聲禮告啓

本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃疔瘻便毒五淋妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功
廿點鐘久止渴止痛收效最速此丸出世花柳漸達清淨無不傷身體所以尊為搜毒聖
皇如是以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦難除病局醫者成大患種此忠告

○馳名補腦丸
此丸滋陰而和脾補腦之最佳法者凡讀書勞動勞力過勞者及思慮太過皆能耗精
腦髓擾動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞過度虧損髓髓
竭遺精耳鳴腰膝痠痛尿澀淋瀝失睡驚此腦之壞人多未知日久失治流為癲癎癱
世名醫十難救一此症於美洲發見尤甚良可憫為此丸神奇莫匹不獨能醫治壞腦之人
更能培元固腎肥肝身軀廣嗣延年救世慈航矣

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元
半料銀八元
海狗乃水族最健最速之物若於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃三
然特別靈品藉其溫補之性以壯陽補氣之性以固精製之性以入參益氣滋腎壯血合天地
三才之功用補虛固精滋陰種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫濕熱如火久地
功類鐵甲軍之面鍊所同無敵雖服世上補丸莫出其右者渴欲攻人陣須備鐵甲軍
床頭枕畔常備嘗之 (用法) 每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 涼茶瓜果
丸數太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Filmore St., San Francisco, Cal.

扶榮藥局蔡元春啟

包愈疔花柳瘰癧珠藥線 每料銀五元 魚口橫弦已潰去腐生肌 每料銀五元 婦科通經種子毓麟丸 每料銀二元 久戰五鞭發力丸 每料銀二元 龍涎香化痰止咳丸 每料銀三元 立止小腸疝氣攻心丸 每料銀三元 積年疔瘰惡毒一掃光丸 每料銀三元 打消魚口橫弦便毒丸 每料銀五元 不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功) 每盒銀三元五毛 打消癰疽疔瘰魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛 立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛 經絡跌打去瘀吊傷調聖散 每料銀三元五毛 治外感閉結身熱萬應散 每盒銀五毛十盒銀四元 通大便閉結和中養血水 每盒銀二元五毛 極陰拔皮膚通癰癰疥癩去毒藥水 每料銀一元 自製神效光明眼痛藥水 每料銀一元 興陽助戰貼膏(通腎不倒) 每盒銀一元五毛 萬應拔毒去腐生肌珍寶膏 每盒銀一元五毛 奇效妙藥丸(功同再造珍珠膏) 每盒銀四元 瘰癧拔毒如意丹力能潰跌坐紙中流 每盒銀五元 熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元 每料一元 半打五元	加料搗製白蠟膏 每盒銀五元 包愈疔花柳瘰癧珠藥線 每料銀五元 魚口橫弦已潰去腐生肌 每料銀五元 婦科通經種子毓麟丸 每料銀二元 久戰五鞭發力丸 每料銀二元 龍涎香化痰止咳丸 每料銀三元 立止小腸疝氣攻心丸 每料銀三元 積年疔瘰惡毒一掃光丸 每料銀三元 打消魚口橫弦便毒丸 每料銀五元 不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功) 每盒銀三元五毛 打消癰疽疔瘰魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛 立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛 經絡跌打去瘀吊傷調聖散 每料銀三元五毛 治外感閉結身熱萬應散 每盒銀五毛十盒銀四元 通大便閉結和中養血水 每盒銀二元五毛 極陰拔皮膚通癰癰疥癩去毒藥水 每料銀一元 自製神效光明眼痛藥水 每料銀一元 興陽助戰貼膏(通腎不倒) 每盒銀一元五毛 萬應拔毒去腐生肌珍寶膏 每盒銀一元五毛 奇效妙藥丸(功同再造珍珠膏) 每盒銀四元 瘰癧拔毒如意丹力能潰跌坐紙中流 每盒銀五元 熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元 每料一元 半打五元	七日包愈脚痛風濕膏藥 每料銀二元 宿娼預服犀角麝香丸 每料銀三元 參茸燕窩開胃藥水 每料銀六元 壯陽探戰忍精丸 每料銀一元 種子揭被香丸 每料銀一元 統治遠年花柳入骨搜毒丸 每料銀五元 初起白濁一劑解毒除根丸 每料銀三元 立止遠年虛濁補髓善後丸 每料銀五元 久戰快活丸 每盒銀三元五毛 久合致大丸 每盒銀二元五毛 立消雙單鰱喉保命散 每盒銀四元 一笑登狂散 每盒銀一元五毛 屢驗紅白痢症散 每料銀一元五毛 百口可醫撞打散 每盒銀一元 婦科速愈白帶丸 每盒銀二元 止癰如神散 每盒二元 每料四元 安睡寧神清魂丸 每盒銀一元 自製人寶光明上眼藥 每料銀五毛 立止吐血衄血便血藥散 每盒銀五毛 參茸壯血四靈集 每盒銀五元 養固香濃種子丸 每盒銀五元 萬應救急靈牙甘露油(船死回生全活真藥) 每料一元 半打五元
---	--	---

選(壹)等(畢)業(生)蔡(元)春(精)製

強種自來精

本醫生不惜重資選致珍貴靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛的倦閑事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日廢不能受孕速宜購備如法飲之元子溫暖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質衰弱遺失精體酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體健肥豐其有功于衆益滋惠生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖水久垂青是荷

定價
 每一罇銀二元五
 每三罇銀六大元
 發客另議

(郵費另加)
 美國每罇加士担壹毛貳
 外國每罇加士担貳毛四

參茸三鞭補腎丸
 龜鹿二仙固真丸
 有夢遺精固本丸
 無夢遺精蛤蚧丸

參茸三鞭補腎丸	每盒銀二元	溫水調服
龜鹿二仙固真丸	每盒銀二元	扶正抑邪
有夢遺精固本丸	每盒銀三元	醫門金鎖
無夢遺精蛤蚧丸	每盒銀三元	滋補精氣

求子有法

一索得男

總發行所
 WING HERB CO.
 326 FILLMORE ST.
 SAN FRANCISCO, CAL.
 處售寄
 SON LOY
 932 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CAL.
 處售寄
 ON SING
 947 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CAL.

蔡元春應念花柳丸散廣告

正人參井上玉桂發客
高華埠
杰三醫生

華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

欲除疾病者告

盧杰三先生大國手也

弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫治屢經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德國叙數言以為世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜聞

(處信)
Loo J. Sa
105 Pender St
Vancouver B.

弟往月身患沉痾辛苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到舍
 診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服而
 全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘書
 報鳴謝尤爲求醫者知所趨向 開邑蜆崗洞弟黃超秀敬頌

號記章

JUN KEE CO.

13 Canton St. P.O. Box 366

Vancouver B.C.

小店在云古碑生船屋有年今遷往廣吉
街照常貿易專辦唐山油醬酒米蘇杭等
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件和
上西文明牌獨來無誤

司理人阮本祝謹啓

三連記 盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工價
發售各款
合脚靚皮鞋
修整舊靴有紳
索衣襪香輪皮
急袋等雜貨
意光顧在片打
李門牌一號

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

啓者本店開張於城多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生壽
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆 司事人啓
李進